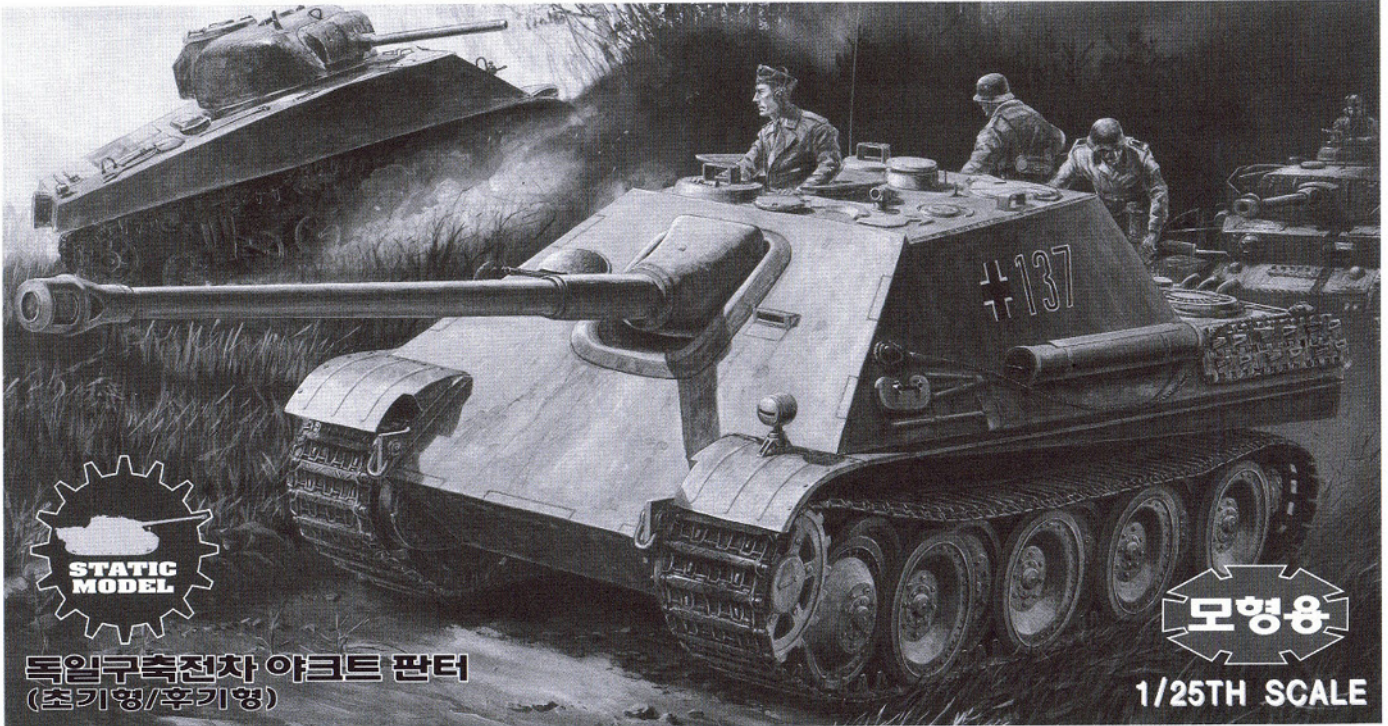
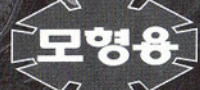


ACADEMY HOBBY MODEL KITS 13019 JAGDPANTHER GERMAN TANK DESTROYER (EARLY & LATE VERSION)



독일쿠축전차 야크트 판터 (초기형/후기형)



1/25TH SCALE

The Jagdpanther was as result of the German Army's specification for a more powerful tank hunter than those serving in Russia at the time. One of Germany's best tank destroyers, its purpose was clear: Destroy enemy tanks. The German masterpiece first saw action at the Battle of Normandy. Many more Jagdpanthers were scheduled to be produced, but much fewer were produced as a result of Allied bomber raids, which caused much destruction and disruption at two production center. Jagdpanther was loaded with a single 7.92mm MG34 or MG 42 machine gun and a long barrelled 88mm L71 gun, capable of desroying enemy tanks at ranges of up to 3000 meters. Early Jagdpanthers were equipped with a one piece 88mm gun while later versions' guns consisted of two parts. The early and mid production Jagdpanthers had a small flush mounted mantlet, while late production models had a larger bolted design. Early models were mounted with two vision slots for the driver, one of which was eliminated in later versions. Other periscopes were mounted on the roof of the superstructure and were used by the commander and gun loader. The Vehicle's profile had very clean lines and well-sloped armor plates, making it vitrually invulnerable frontally to almost all anti-tank guns.

Der Jagdpanther was das Resultat einer Angewohnheit deutscher Panzerkonstrukteure, ein bestehendes Fahrwerk eines Kampfpanzers als turmlose Variante mit einem schwereren Kaliber zu bestücken. Zudem waren in der zweiten hälfte des Krieges Sturmgesch tze und Jagdpanzer ohne Drehturm aufgrund der vermehrte Defensivgefechte überaus brauchbar und auch leichter und billiger herzustellen. Der Jagdpanther besaß ein 88mm Gesch tz mit verlängertem L 71 Kaliber(Tiger I = 88mm L56) sowie ein MG34 oder 42 in Kugelblende. Die Kanone konnte alle gängigen Feindpanzer auf Entfern ungen bis zu 3000 m zerstören. Frühe und mittlere Versionen des Fahrzeugs besaßen die Waffe in der Ausführung mit einem einteiligen Rohr (Kwk 43/2) und einer fast b ndigen Gesch tzaufnahme, spätere Produktionslose hatten das zweiteilige Rohr(Kwk 43/3) sowie die gebolzte Aufnahme mit dem auffälligen Kragen. Auch hatten die früheren Modelle einen doppelten Fahrersehlschlit, die sp theren einen einfachen. Auf dem Dach des Aufbaus waren weitere Periskop für den Fahrer und den Ladesch tzen. Das Profil des Jagdpanthers hatte eine klare Linienführung mit stark abgewinkelten Panzerplatten. Besonders die Frontpanzerung war für zeitgenössische Gegner fast unverwundbar. Die geplanten Produktionszahlen wurden aufgrund der alliierten Bombenangriffe nie erreicht, nur ca. 350 Stück konnten hergestellt werden.

쟝그드판서 戰車는, 당吋로시아軍で就役中の戰車よりも力強い戰車驅逐車を求めたいとのドイツ陸軍の仕様の結果生まれました.ドイツ軍の最善の戰車驅逐車の一つとして, 同戰車の目的は明白です.すなわち, 敵軍戰車の破滅です.このドイツの傑作の戰車は, ノルマンディの戰闘で初めて實験に参加しました.もっと多数の쟝그드판서 戰車が生産される予定でしたが, 二つの生産拠点での破壊と混乱を引き起こした連合軍による空襲の結果として, 予定数よりも少ない数だけしか生産されませんでした.쟝그드판서 戰車は, 口径7.92ミリのMG34型もしくはMG42型の単装機銃と3,000メートルにいたる射程で敵軍戰車を破壊できる口径88ミリの長砲身L71型砲とを搭載していました.初期の쟝그드판서 戰車は一体型の88ミリ砲を装備していましたが, 後期の型では砲は二つの部分からなる砲でした.初期および中期の生産型の쟝그드판서 戰車は小型の上部平面型の砲塔で, 後期生産型はより大型のボルト締めの設計の砲塔でした.初期モデルの戰車には, 運転員用に二箇所の覗き孔が装備され, 後期型ではそのうちの孔がなくなりました.その他, 潜望鏡が上部構造の屋根の上に装備され, 指揮官および砲手により使用されました.同戰車のプロフィールはきわめてすっきりしたラインであり, よい曲面の装甲板を持ち, この装甲板は, ほとんど全ての対戰車砲による正面からの攻撃に対し, 事実上, 同戰車を破壊できないものになりました.

2차대전 당시 독일군은 강력한 러시아군에 맞서 보다 강력한 화력을 갖춘 대전차차량을 필요로 하게 되었다. 이에 대한 결과물이 바로 그 당시 신형의 판터차체를 이용해 개발된 야크트판터였다. 독일 군이 목표로 한 대전차차량의 최종목적은 단순명료한 것으로 "적의 전차를 파괴시키는 것"이었고, 야크트판터는 이를 훌륭히 수행해 내었다. 노르망디 전선에 첫 선을 보여 많은 활약을 한 야크트판터는 원래 많은 수가 생산될 계획이었으나, 연합군의 폭격으로 생산기지가 파괴되어 결국 적은 수의 차량만이 생산되어 실전에 투입될 수 있었다. 야크트판터는 전방에 MG34 또는 MG42 기관총 한정을 부 무장으로 장비하고, 3000미터의 유효 사거리를 갖는 장포신의 L71 88mm포를 주 무장으로 장착 하였다. 초,중기형의 야크트판터와 후기형의 야크트판터는 만렛의 모양에서 약간의 차이를 보인다. 그리고 초기형에서 보이던 운전석의 전방 관측창은 폐지되고 대신 상체지붕에 페리스코프가 신설되는 등의 차이를 보인다. 야크트판터는 강력한 화력과 높은 방어력의 경사장갑을 갖추고, 연합군을 상대로 많은 활약을 하였다.

결착한다. Cement parts Coller Kleben Pegar Incollare Color Kleven	결하지 않는다. Do not cement Ne pas coller Nicht kleben No pegar Non incollare Nao colar Niet kleven	수반을 조립한다. Repeat operation R�p�ter l'op�ration Vorvorg wiederholen Reprta l'operacion R�p�ter Rep�r a opera�o Herhalen	전사지를 확인한다. Decals D�calcomanias Abziehbild	무게수를 넣는다. Add weight Lester Gewicht	구멍이나 홈을 채워준다. Use lifter Mastiquer Schnellen
잘라낸다. Cut away Couper Schneiden Cortar Tagliare Cortar Snijden	선택된 부품. Optional parts Choix Auswahlm�glichkeit Eleccion Sceita Opcao Keuze	반대측도 조립한다. Repeat for opposite side R�p�ter de la page Wiederholung f�r gegenberlie- gende Seite	구멍을 뚫어준다. Make hole Faire un trou Offnen	주의한다. Be careful Faire attention Hier Vorsicht	색칠 및 전사지 붙이기 번호 Painting scheme number Numeros de la liste de peintures Lackierschemanummer

<READ THIS BEFORE YOU BEGIN>

- Study the instructions before assembling.
- Do not use too much cement to join parts.
- Open a window or make area well ventilated when cement or paint is in use.
- Check the fit of each piece before cementing into place.
- Never use cement or paint near open flame.
- Tear up and throw away the empty plastic bags to avoid danger of suffocation for little childre

<ALLGEMEINE HINWEISE>

- Die Anordnung der Bauteile ist aus den Zeichnungen der Anleitung ersichtlich.
- Die Teile vor dem Verkleben ungeleimt zusammenhalten, um ihren paßsitz zu prüfen.
- Klebstoff nicht zu dick auftragen.
- Klebstoff und Farben niemals in der Nähe einer Flamme verwenden.
- Während der Bemalung mit Spritzpistole oder Pinsel für frische Luftzufuhr, z.B. öffnen des Fensters, sorgen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.



<READ THIS BEFORE YOU BEGIN>
<ALLGEMEINE HINWEISE>
<LISEZ CE QUI SUIT AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE>
<組み立てる前に>

<LISEZ CE QUI SUIT AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE>

- Etudier les schémas d'assemblage. - Contrôler que chaque pièce soit bien conforme avant de la coller à sa place.
- N'utilisez pas trop de colle pour réunir les pièces. - Ne faites manipuler la colle ou peinture à proximité d'une flamme.
- Aérer soigneusement la pièce où vous peignez(ouvrir la fenêtre). - Après avoir sorti les pièces du sac en plastique, déchirer le sac afin d'éviter que les enfants ne le mettent sur la tête et ne s'étouffent.

<組み立てる前に>

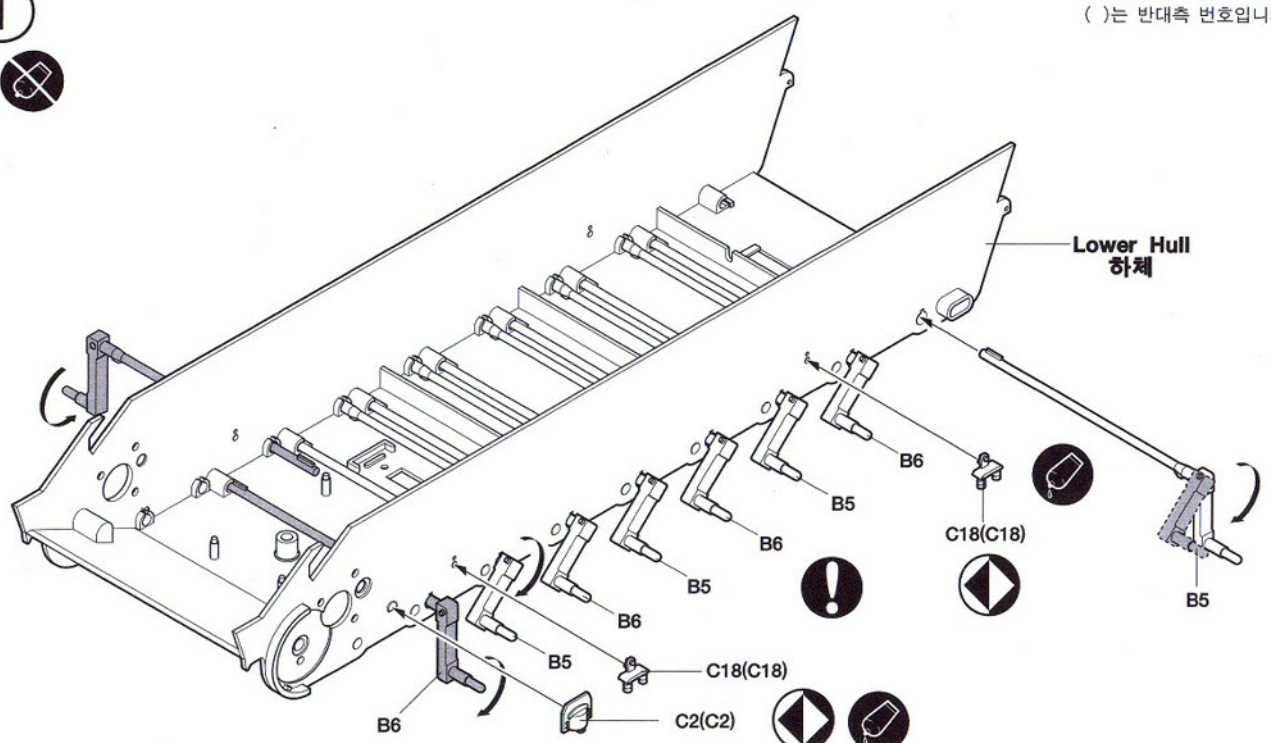
- 組み立てる前に説明書をお読み下さい。 - 部品をランナーから切りはずす時は模型用ニッパーとカッターを使用します。
- 接着剤を少しなめに使うことがきれいに仕上げるコツです。 - 組み立て後の部品やビニール袋は小さな子供の手の届かない安全な所に保管して下さい。
- 接着剤や塗料を使用する時はときどき窓を開けて換気に気をつけましょう。 - 接着する前に部品を合わせて確かめます。

■조립하기 전에

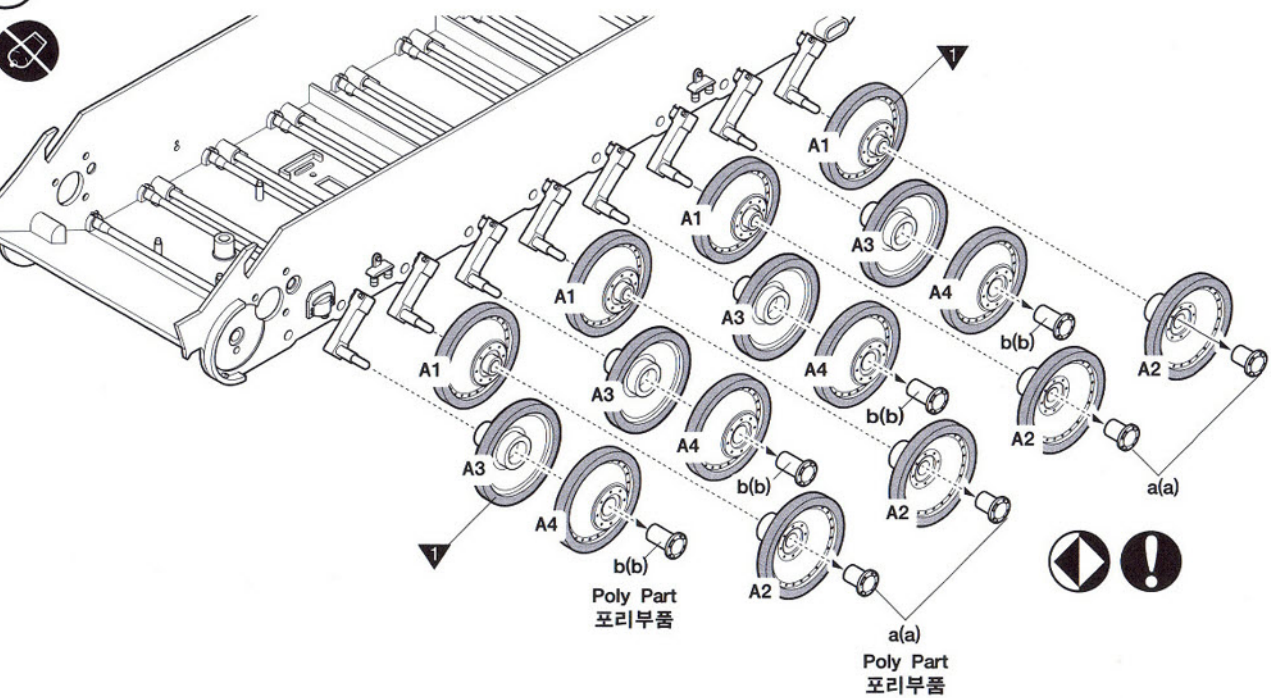
- 부품을 조립하기 전에 설명서를 잘 읽어본 후 조립한다.
- 집착하기 전에 부품을 맞추어 확인한 후 조립한다.
- 부품을 자를 때에는 칼이나 니퍼로 깨끗이 잘라준다.
- 예-7셀 페인트나 접착제를 사용할 때는 청문을 열어 환기를 시키고 화기를 멀리한다.
- 접착제를 사용할 곳과 사용하지 않는 곳에 주의하고 너무 많이 바르지 않도록 한다.
- 사용 후 남은 부품은 어린 아이들의 손에 닿지 않도록 잘 처리한다.

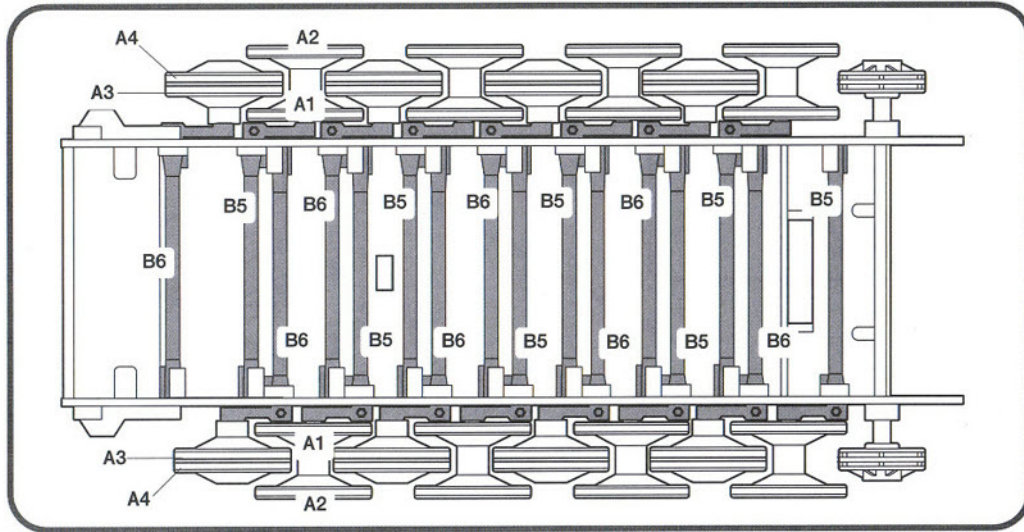
* () is opposite number.
 ()는 반대측 번호입니다.

1

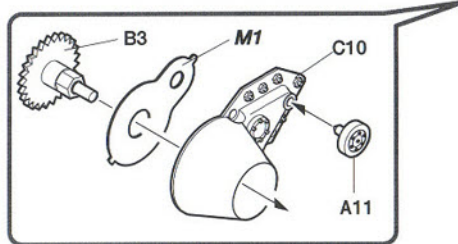
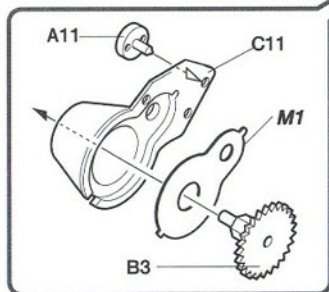
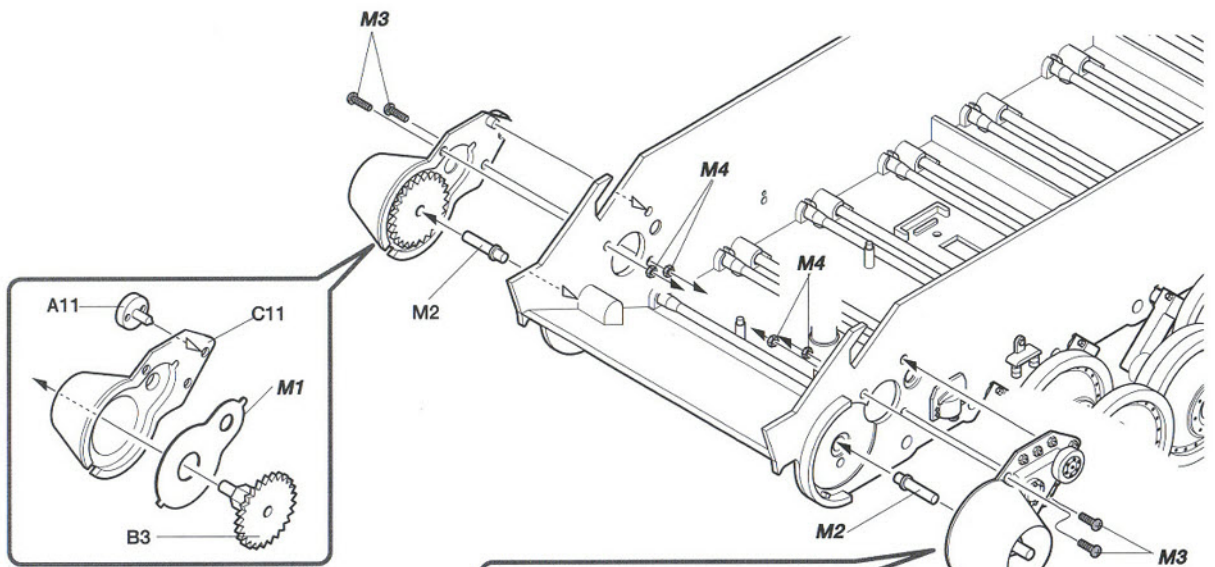


2



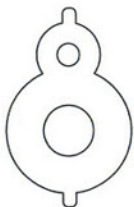


3

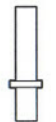


METAL PARTS(ACTUAL SIZE)

금속부품 1 : 1 크기



M1×2



M2×2



M3×4
2×6 Bolt
2×6 볼트



M4×4
ø2 Nut
ø2 너트

- 1 FLAT BLACK
- 2 BLUE
- 3 GUN METAL
- 4 METALLIC GRAY
- 5 LIGHT BROWN

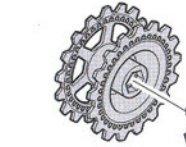
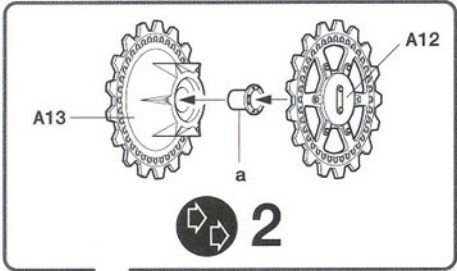
- MATTSCHWARZ
- BLAU
- METALL-GRAU
- EISENFARBIG
- HELLBRAUN

- NOIR MAT
- BLEU
- GRIS ACIER
- GRIS MÉTALIQUE
- BRUN CLAIR

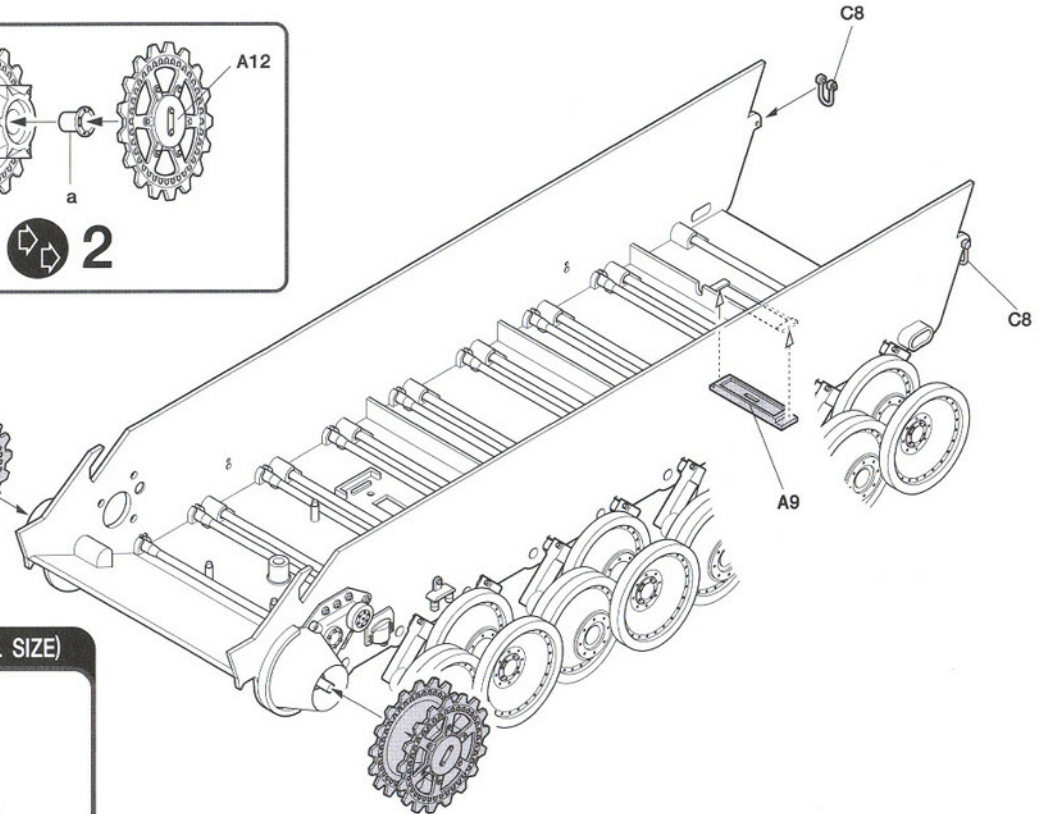
- つや消ブラック
- ブルー
- ガンメタル
- メタリックグレイ
- ライトブラウン

- 무광검정
- 유광파랑
- 건메탈
- 흑철색
- 라이트브라운

4



2



METAL PARTS(ACTUAL SIZE)

금속부품 1:1 크기

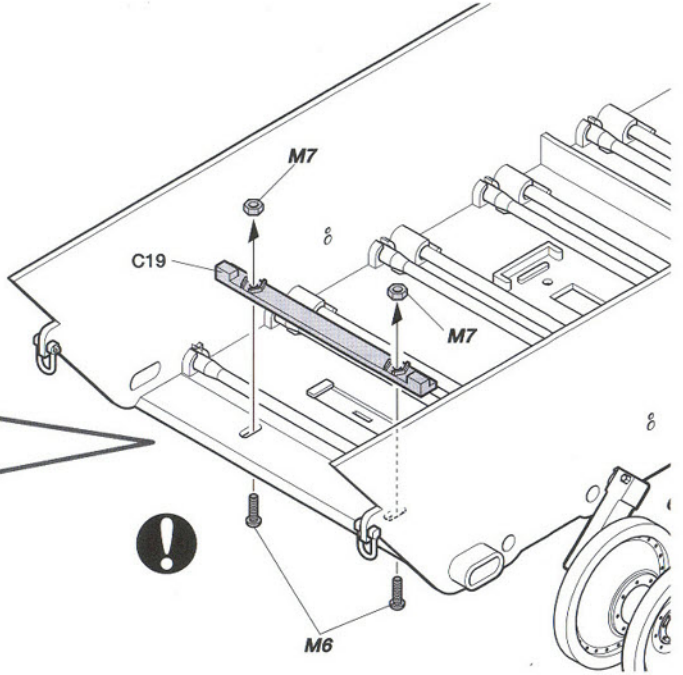
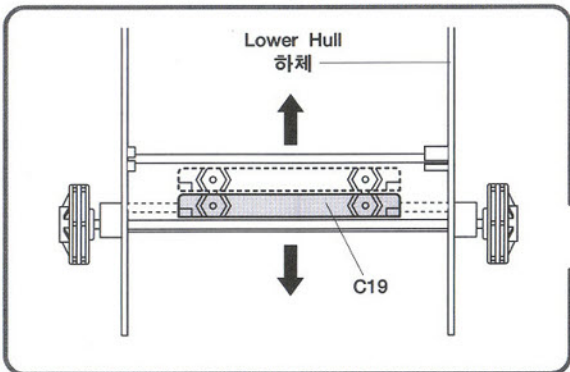


M6×2
2.6×6 Bolt
2.6×6 볼트



M7×2
ø2.6 Nut
ø2.6 너트

5



6 DARK YELLOW
7 DARK GREEN
8 RED BROWN

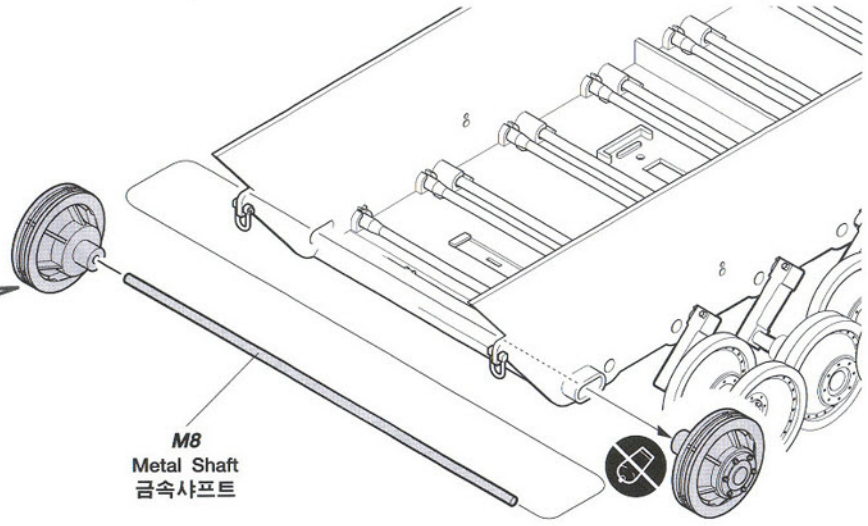
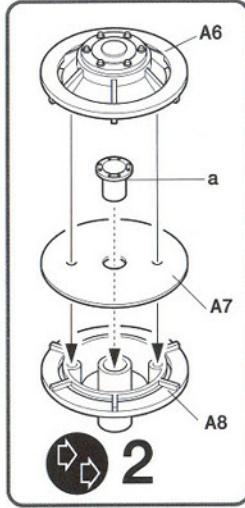
DUNKELGELB
DUNKELGRÜN
ROTBRAUN

JAUNE FONCÉ
VERT FONCÉ
ROUGE BRUN

グ-クイエロ
グ-クグリーン
レッドブラウン

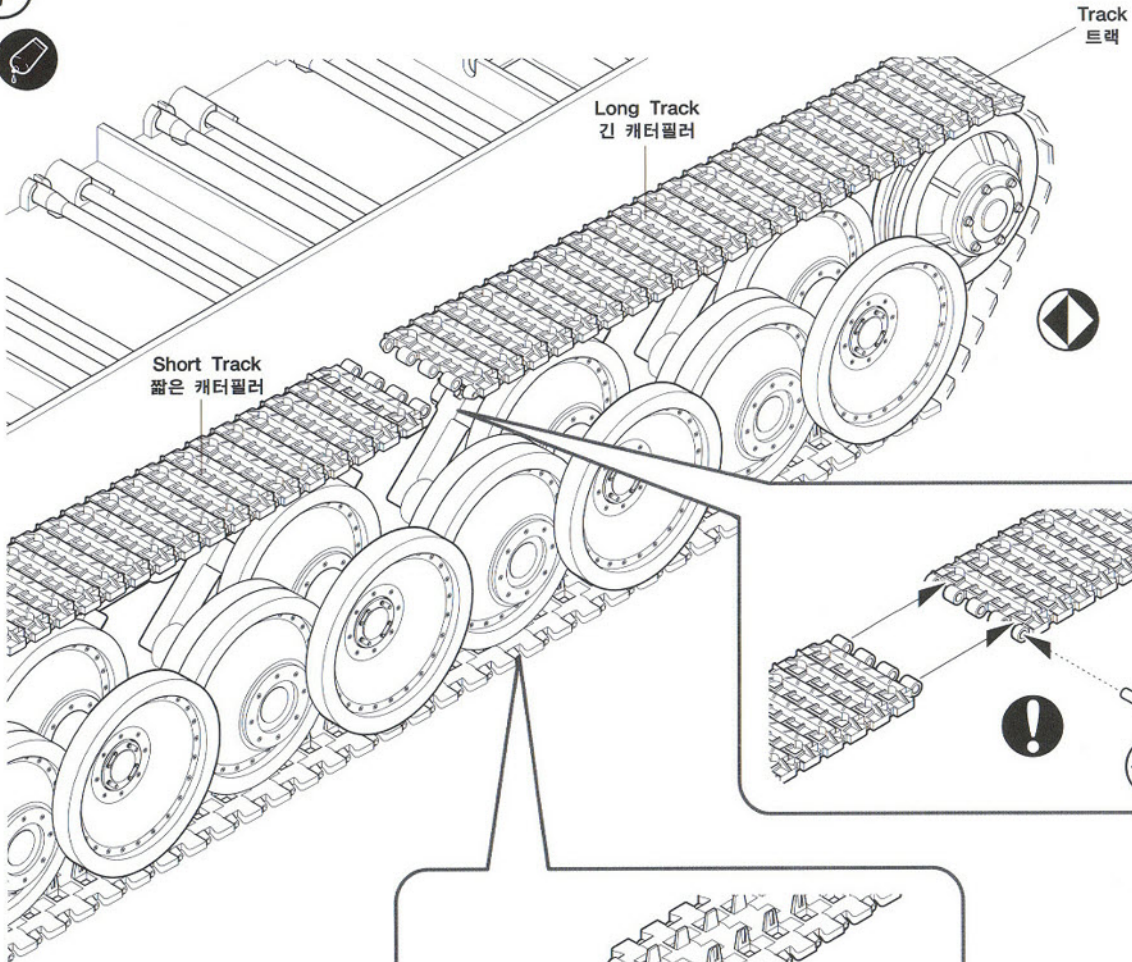
다크옐로우
다크그린
레드브라운

6



M8 Metal Shaft
금속샤프트

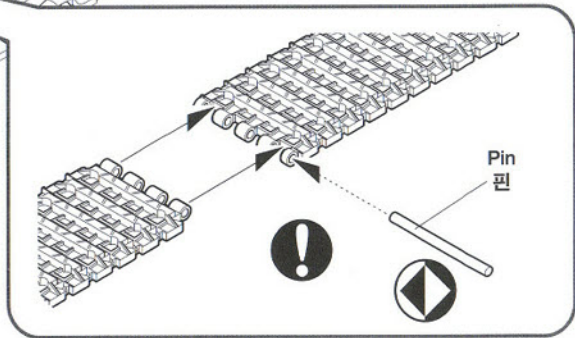
7



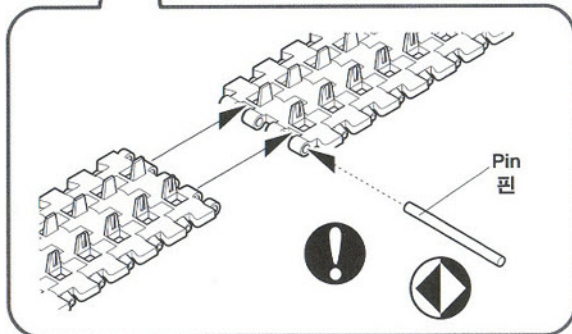
Track
트랙

Long Track
긴 캐터필러

Short Track
짧은 캐터필러

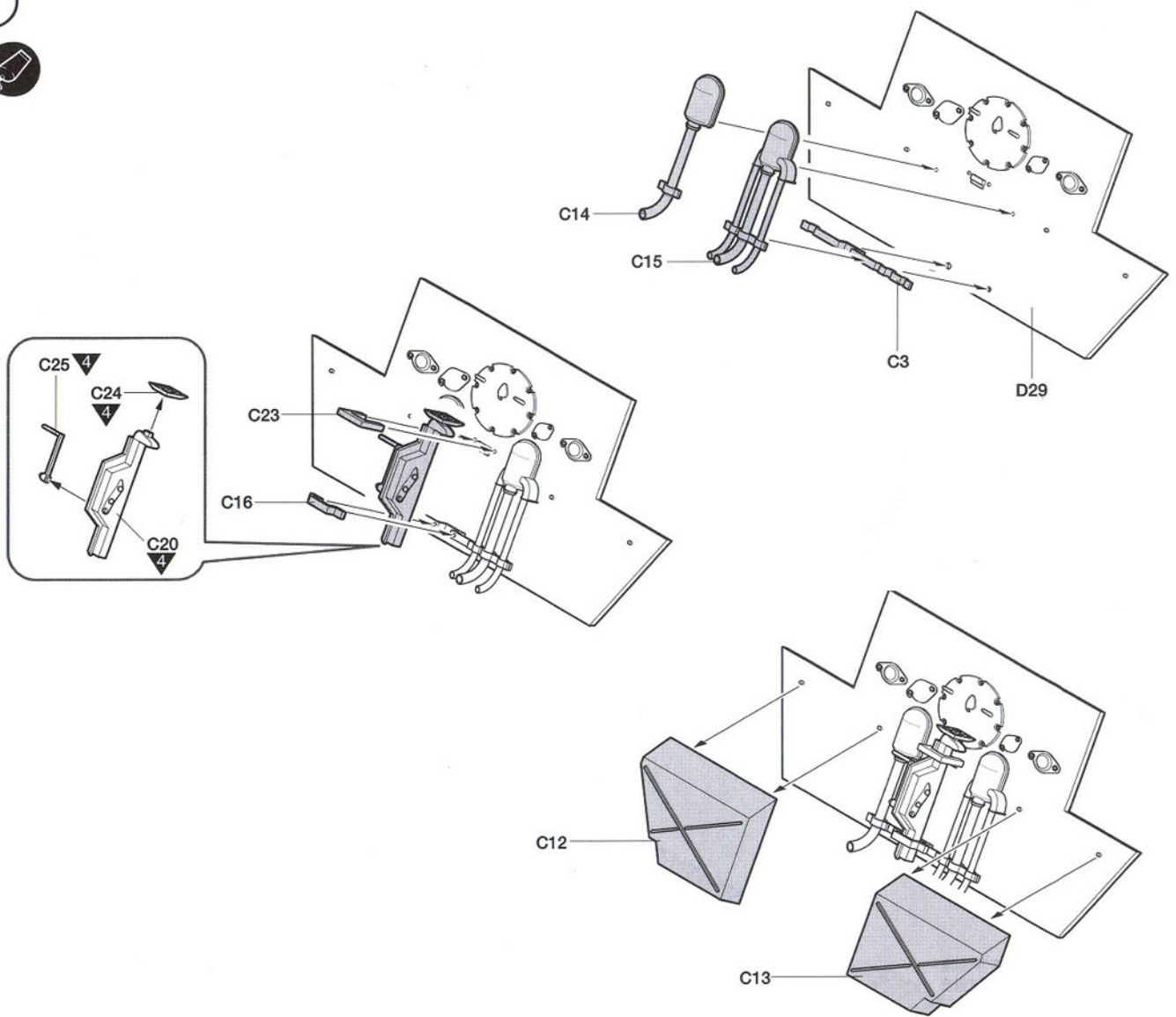


Pin
핀

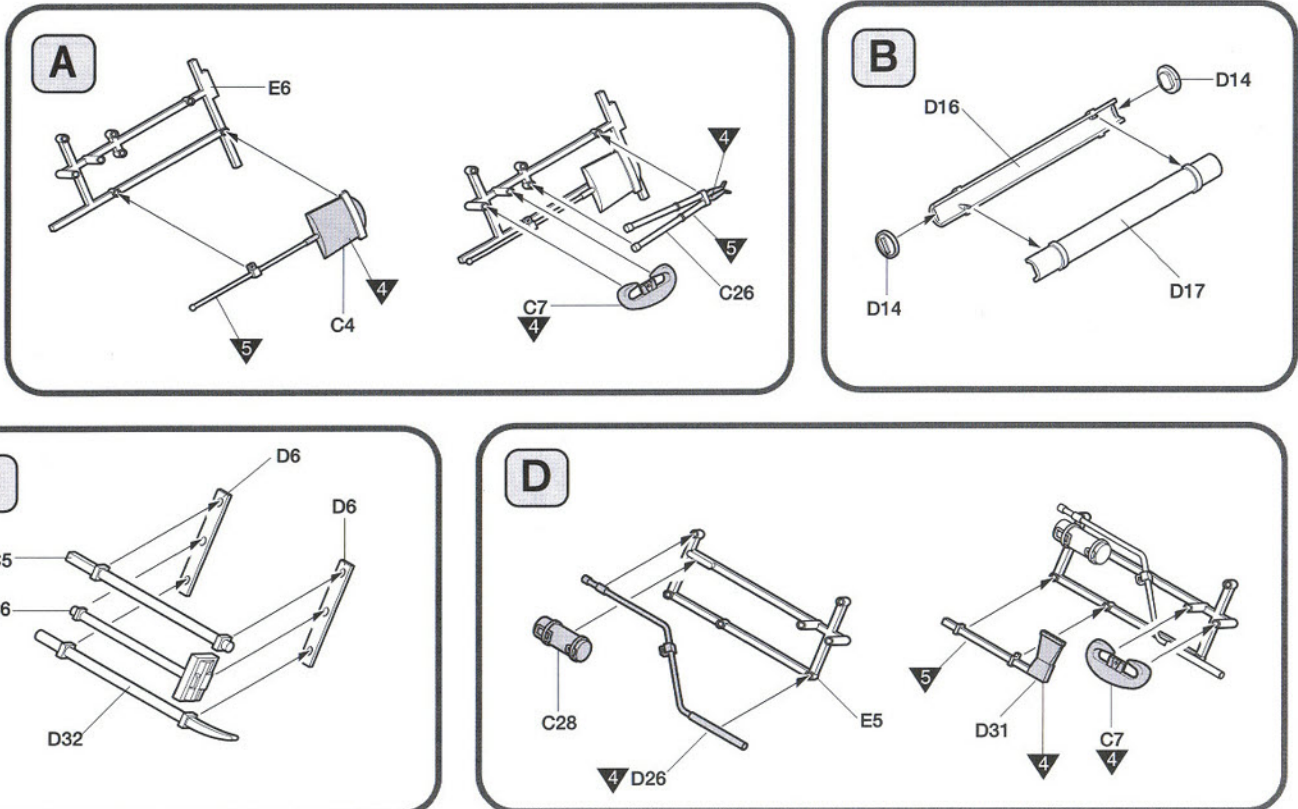


Pin
핀

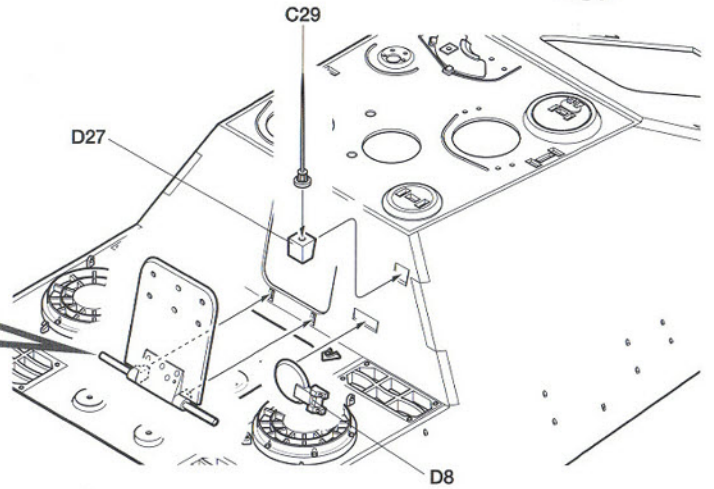
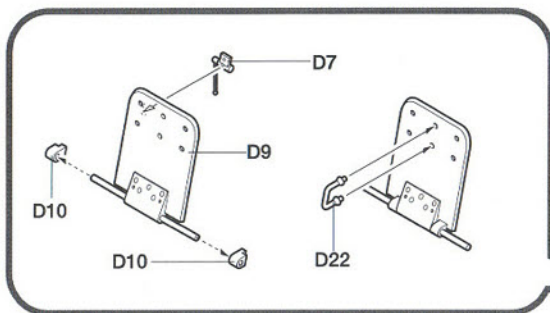
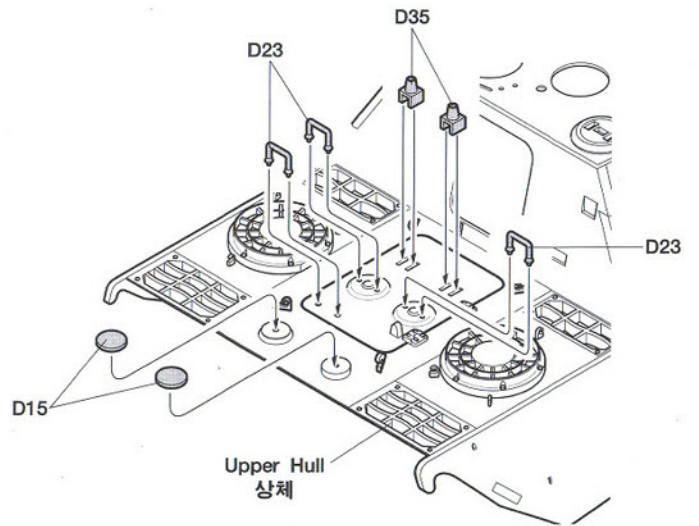
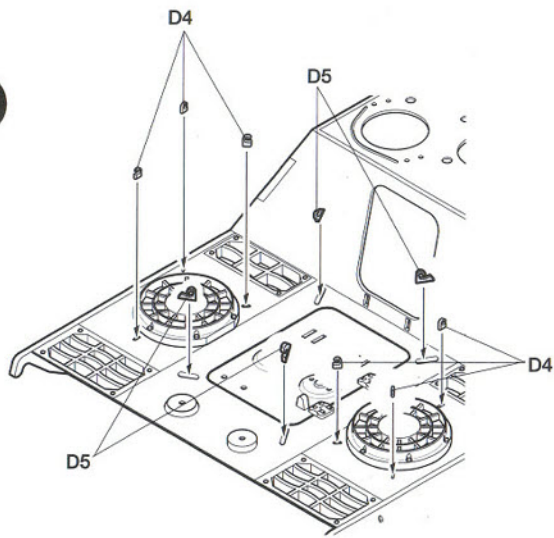
8



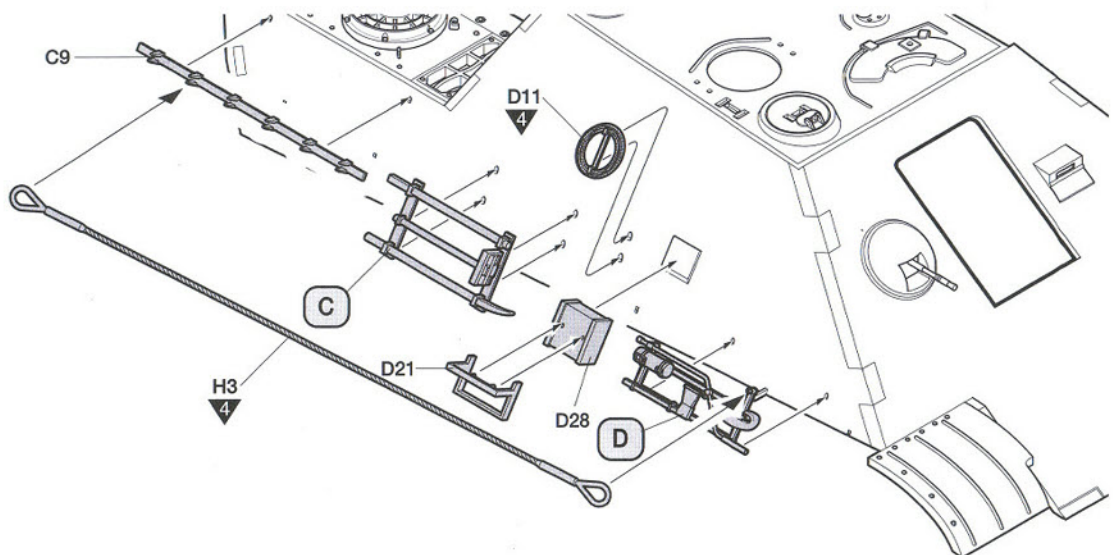
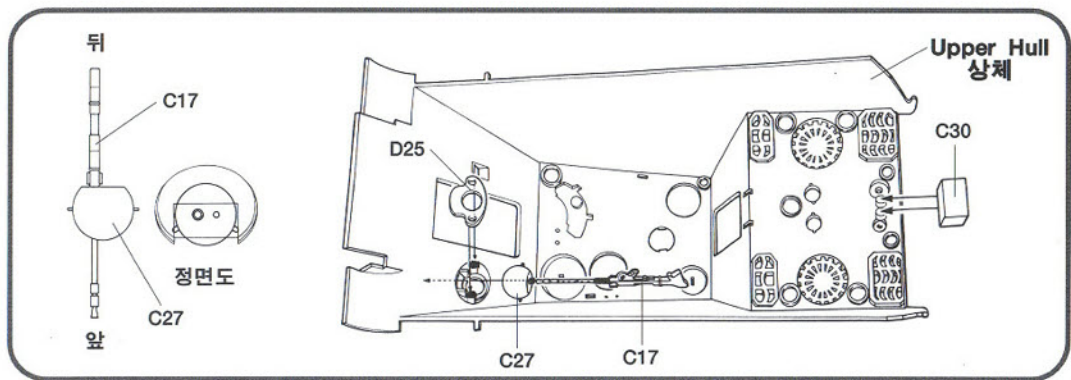
9



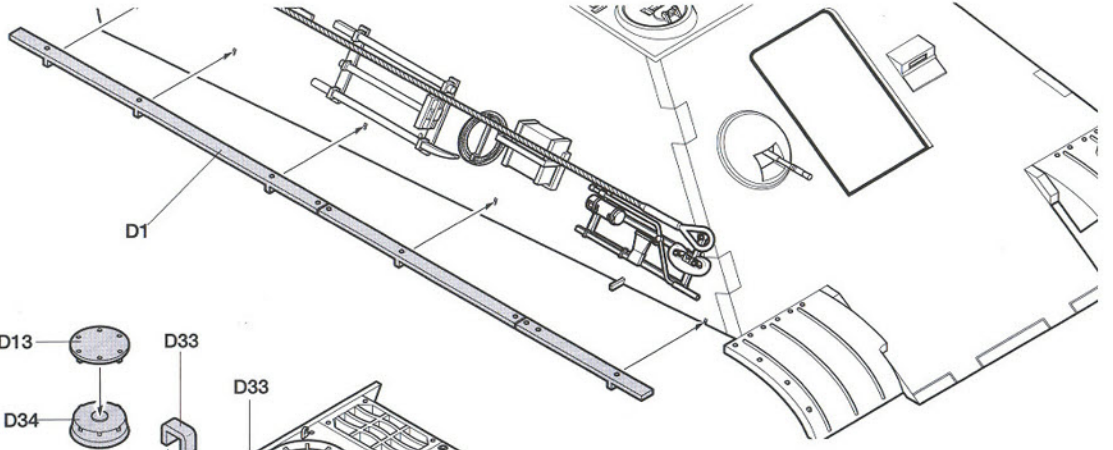
10



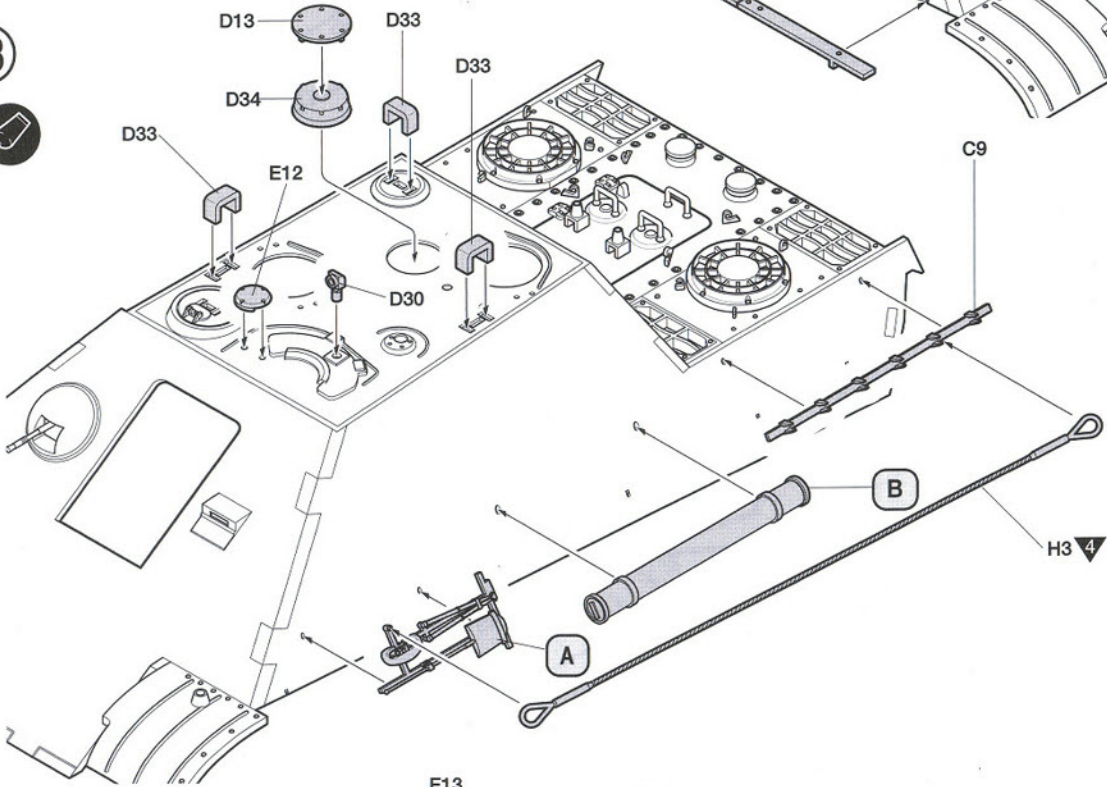
11



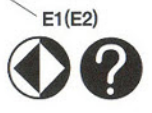
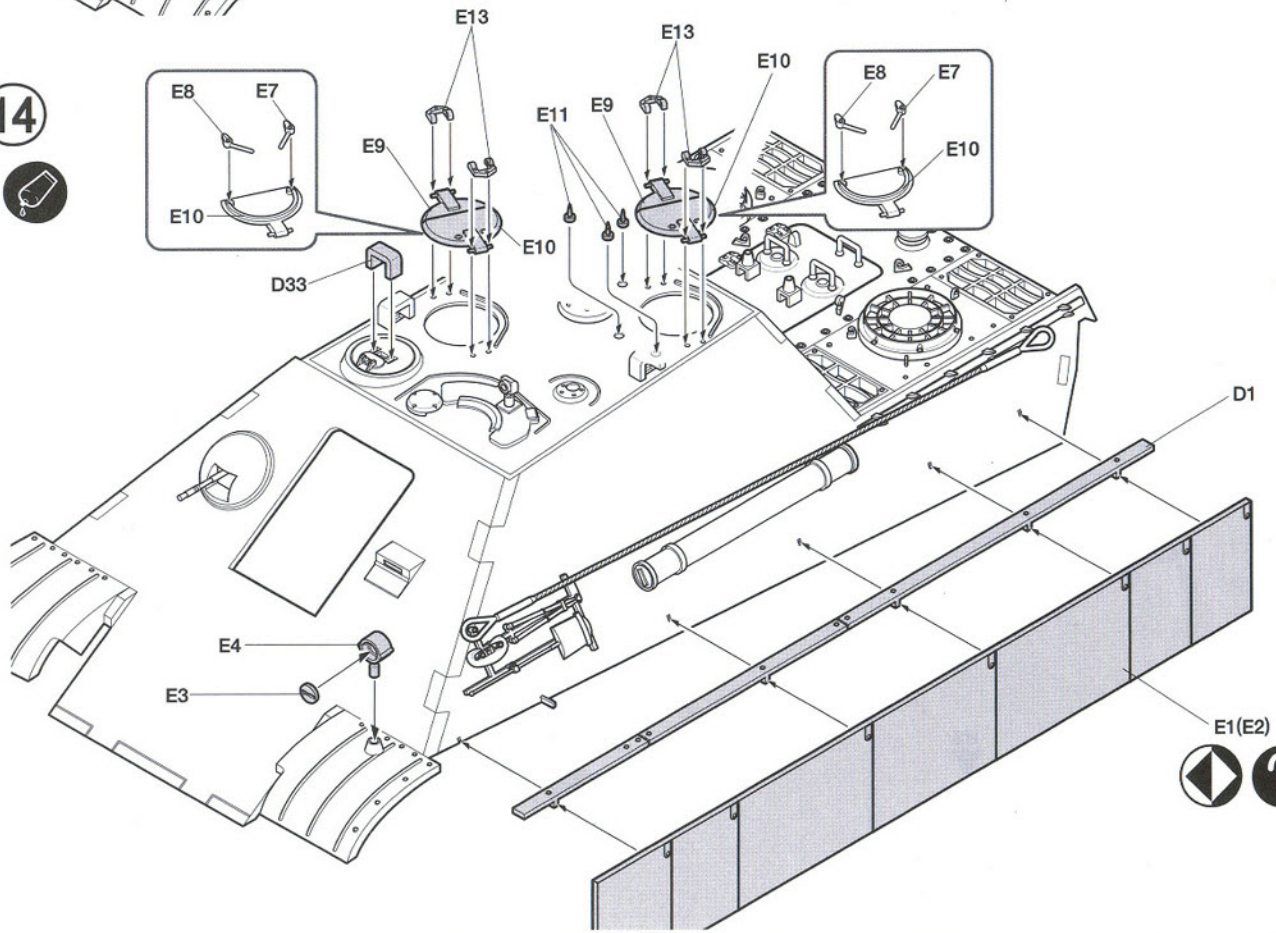
12



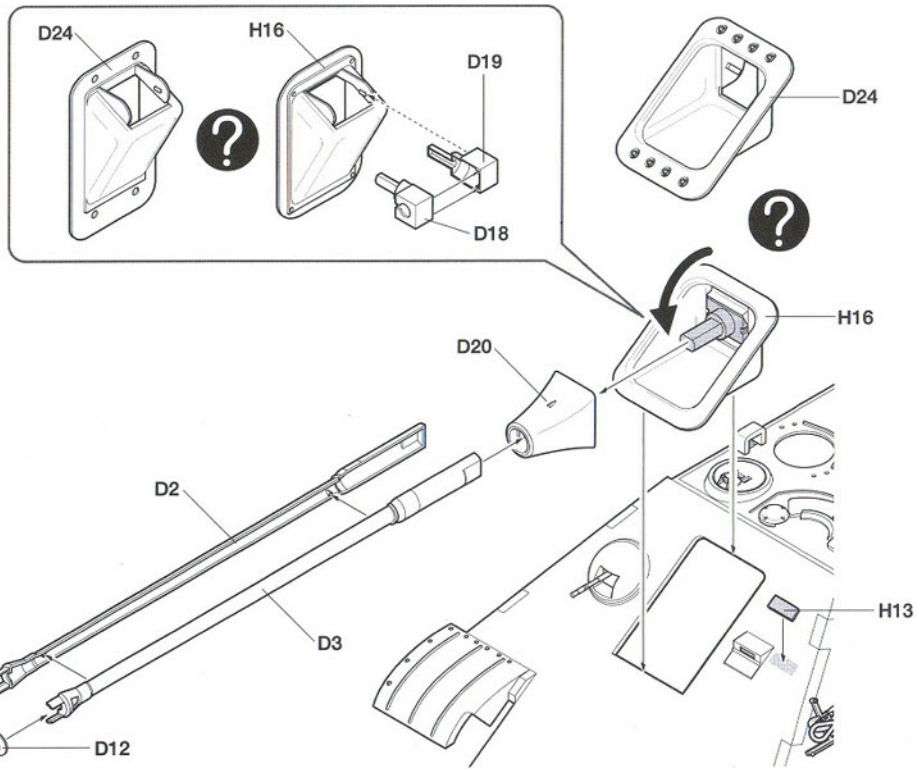
13



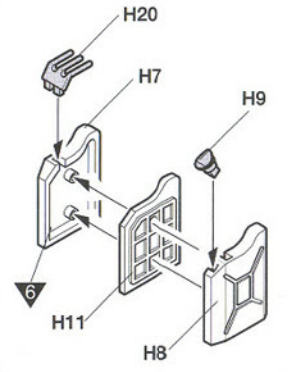
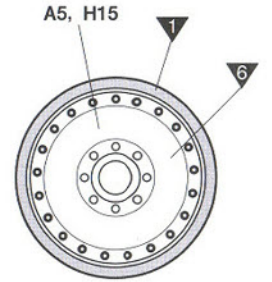
14



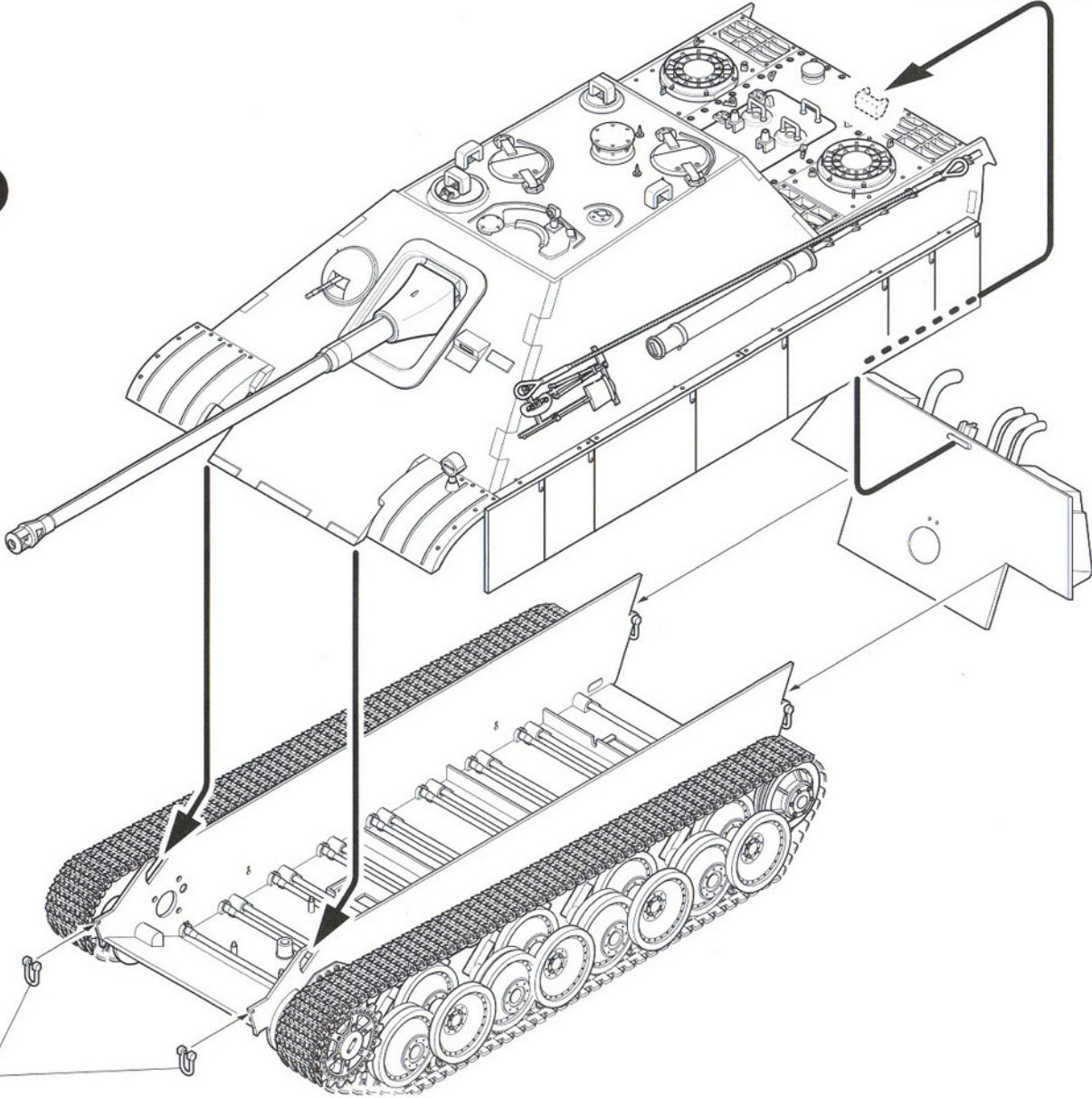
15



* ACCESSORIES 액세서리

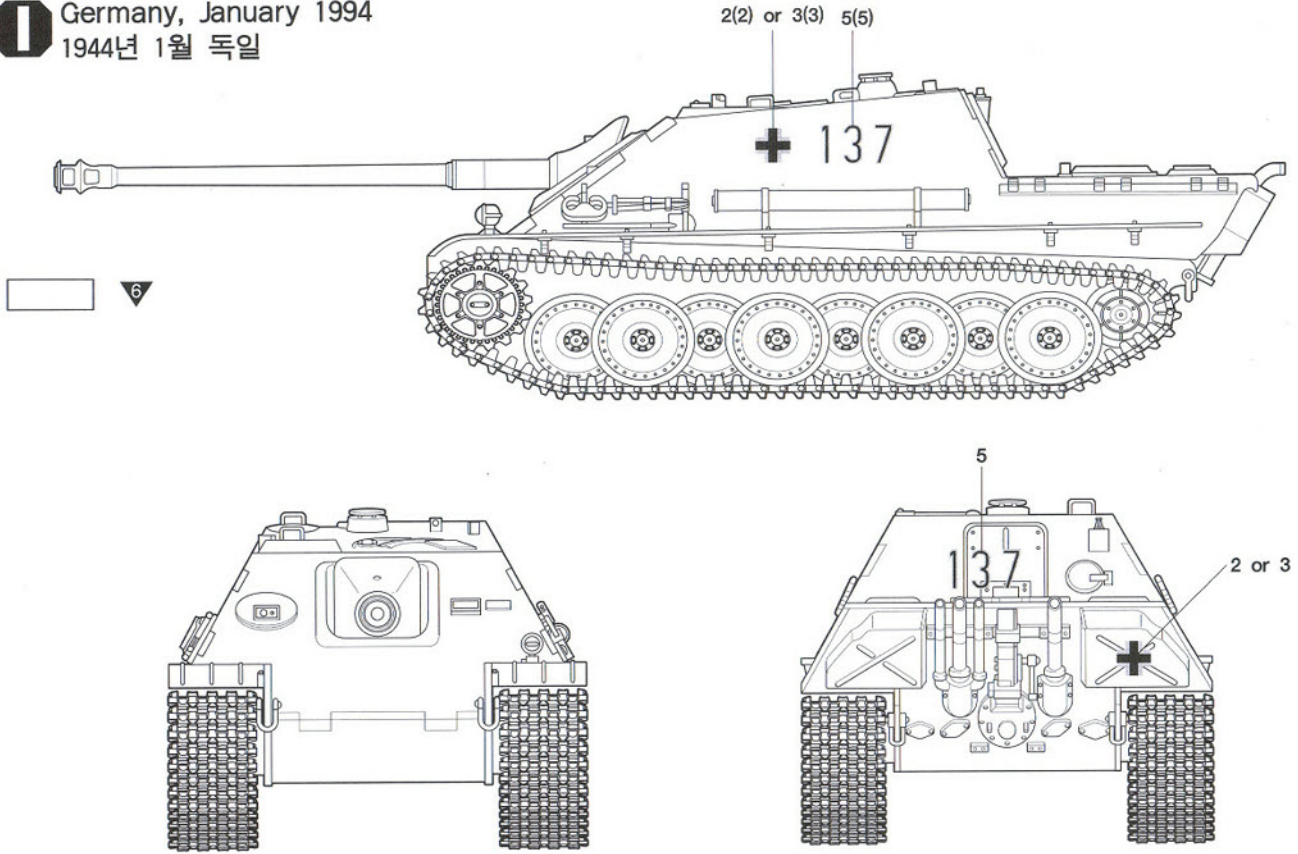


16

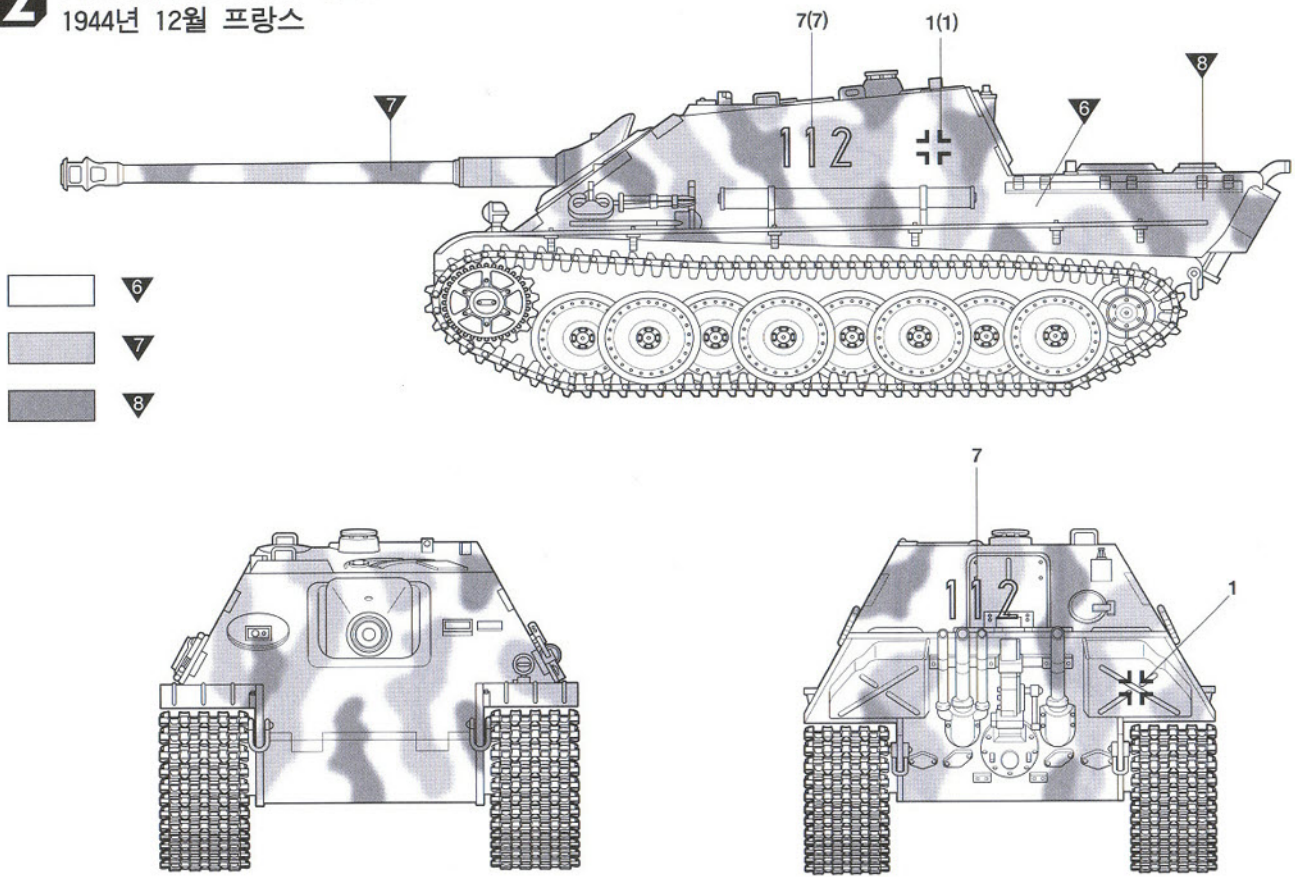


Painting & Decal placement 색칠 및 전사지 붙이기

1 Germany, January 1944
1944년 1월 독일



2 France, December 1944
1944년 12월 프랑스



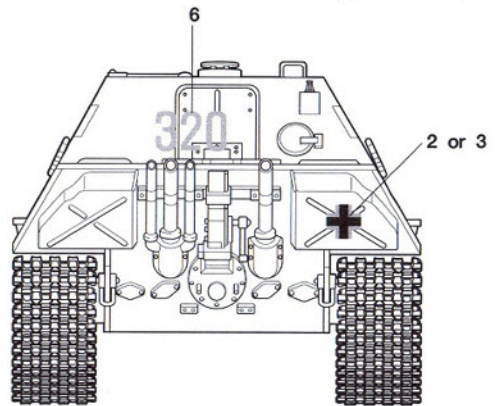
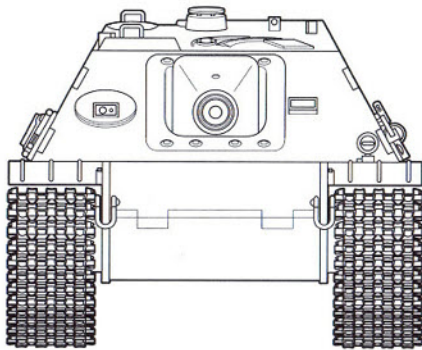
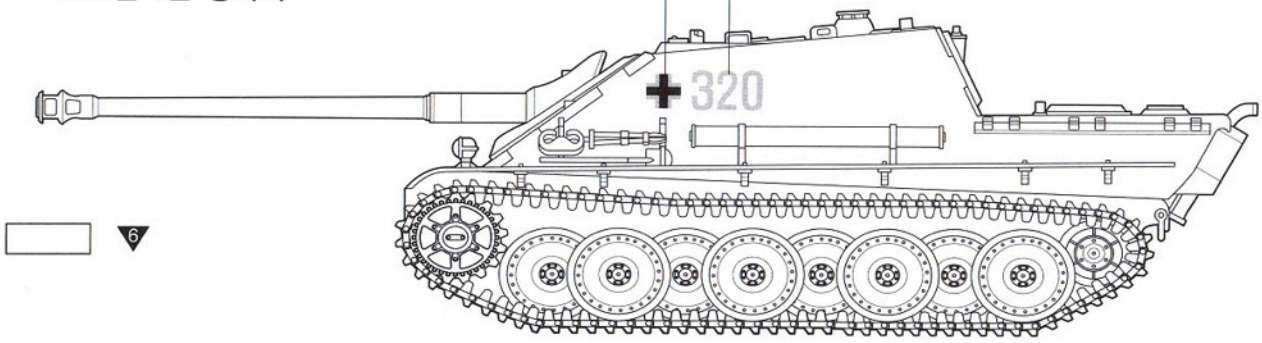
Painting & Decal placement 색칠 및 전사지 붙이기

3 Hungary, March 1945
1945년 3월 헝가리

2(2) or 3(3)

6(6)

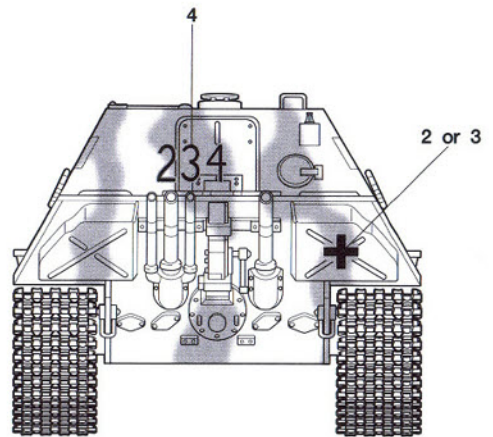
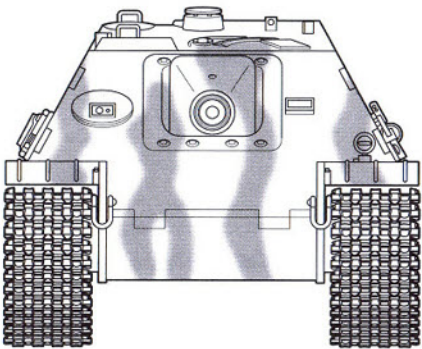
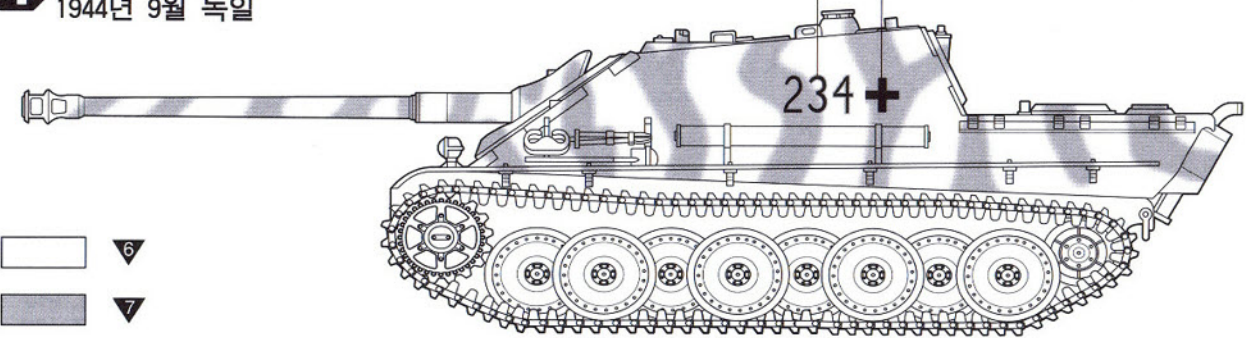
* () is opposite number.
()는 반대측 번호입니다.



4 Germany, September 1944
1944년 9월 독일

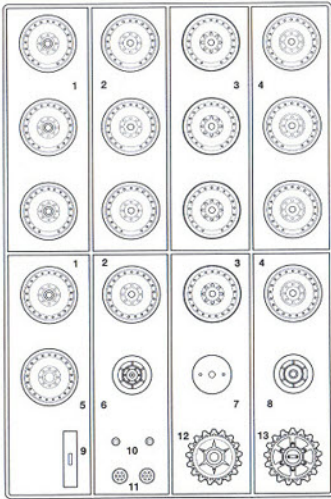
4(4)

2(2) or 3(3)

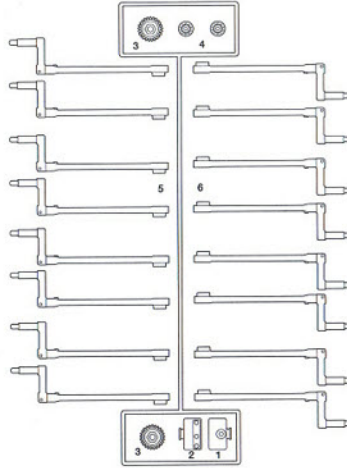


Parts Locating Diagram 부품도

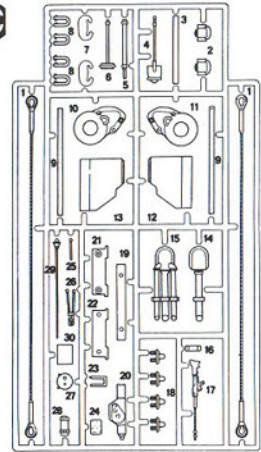
A
× 2



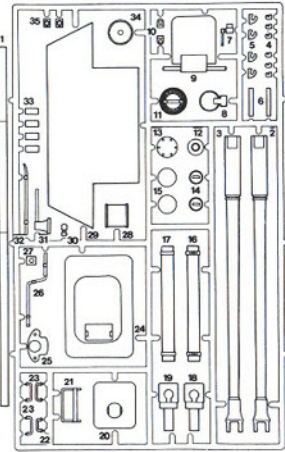
B



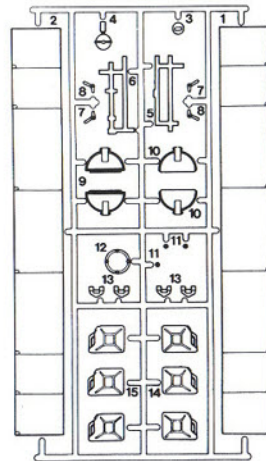
C



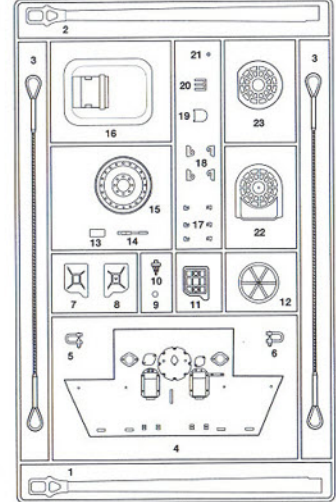
D



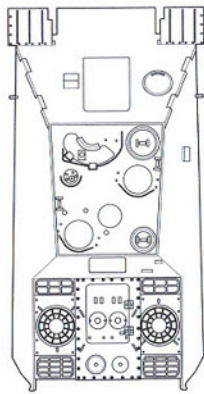
E



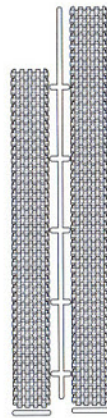
H



Lower Hull
하체 × 1



Upper Hull
상체 × 1



Track
캐터필러 × 2



Poly Part
폴리부품 × 1

■ Unused Part 불필요부품

A9 × 1, A10, A11 × 2, B1, B2, B4, C1, C21, C22

E14, E15, H1, H2, H4, H5, H6, H10, H12, H14, H17, H18, H19, H21, H22, H23

■ Metal Parts 금속부품

M1 × 2, M2 × 2, M3 × 4, M4 × 4, M6 × 2, M7 × 2, M8 × 1

■ Pin 핀 × 4

■ Decal 전사지 × 1

- 직매점 겸 A/S센터
- A/S센터
- 총판점 겸 A/S센터

삼선교: 742-9293, 방배동: 552-9293, 양재동: 575-9997, 용산: 796-1214, 아셀하비센터: 6002-6293, 구로하비나라: 853-9293

본사: 908-7000(교환 147), 동대문: 745-9293, 천호동: 473-9293

원아카데미: 907-0940, 양천아카데미: 2691-7108, 강북아카데미: 762-0980, 강남아카데미: 485-6884, AB하비: (031)458-5591,

서면아카데미: (051)816-9773, 대구아카데미: (053)744-9293

■ 유통사업부

아카데미피렌디: 586-9293

■ 홈페이지

<http://www.academy.co.kr>

■ 고객센터문의

080-969-7000



ACADEMY PLASTIC MODEL CO., LTD.
273-64, Suyu-dong, Kangbuk-gu, Seoul, Korea
TEL: 82-2-908-7000 FAX: 82-2-997-3003